



كلية الاقتصاد المنزلي  
وحدة ضمان الجودة والاعتماد

جامعة المنوفية

## نموذج توصيف مقرر دراسي

توصيف المقرر: الفصل الدراسي الأول و الثاني للعام الجامعي ( 2008 / 2009 )

البرنامج الذي يحتوى المقرر: بكالوريوس الاقتصاد المنزلي

المقرر عنصر □ أساسي ■ ثانوي في البرنامج

القسم الذي يوفر البرنامج: 1-التغذية وعلوم الأطعمة 2-قسم إدارة المنزل والمؤسسات 3- قسم الاقتصاد المنزلي والتربية

القسم الذي يوفر المقرر: قسم اللغة الانجليزية ( كلية الآداب )

الفرقة الدراسية التي تدرس المقرر: الثالثة

تاريخ اعتماد التوصيف من قبل مجلس القسم: / / 2008

أ.معلومات أساسية:

اسم المقرر: لغة انجليزية الرقم الكودي: HE HM (31)8

عدد الساعات ( في العام ) : ( 84 ) عدد المحاضرات فى الأسبوع: (1)

ساعات نظرية: (1) عملي: (2) إجمالي: (3)

ب. معلومات مهنية:

أهداف عامة للمقرر

1- تنمية المهارات اللغوية للطالب من كتابة، وقراءة وتحدث واستماع بالانجليزية.

2- المقدره على استيعاب موضوعات فى مجال التخصص و تنمية قدرة الطالب على قراءة كتب ومراجع متخصصة بالانجليزية مما يساعده مستقبليا فى النواحي البحثية .

3-استيعاب الطالب لقواعد اللغة الانجليزية وتناول بعض المقالات العامة والمتخصصة بالدراسة وتقديم المفردات التى تعينه على الفهم و الدراسة والحوار .

4- تنمية قدرة الطالب على الترجمة الصحيحة من اللغة الانجليزية إلى العربية والعكس ، وتحرى مقتضيات الشكل والمضمون أو أسلوب المؤلف .

5-التعرف على الثقافات الأخرى من خلال دراسة العديد من النصوص المتنوعة ، والتمكن من التحوار بالانجليزية وإحداث تبادل فكرى وثقافى.

## 2- النتائج التعليمية المرجوة من تدريس المقرر

### 2-أ- المعرفة والفهم

- 1- أن يدقق الطالب الهجاء باللغة الانجليزية.
- 2- أن يكون قادرا على التعبير عن المفاهيم الأساسية بصياغة انجليزية صحيحة .
- 3- أن يستوعب الطالب مهارات كتابة التفاصيل وإعطاء الأمثلة من موضوعات واقعية .
- 4- فهم واستيعاب أكبر قدر ممكن من قواعد اللغة الإنجليزية .
- 5- أن يتمكن الطالب من المحادثة في مواقف متنوعة وكذلك الاستماع وإيقان استعمال اللغة الانجليزية .

### 2-ب. المهارات الفكرية

- 1- تنمية قدرة الطالب على الكتابة الإبداعية في صورة مقالة بحيث يقوم ببلورة الفكرة في جملة افتتاحية ، ثم تطوير الفكرة إلى أفكار فرعية كل واحدة تكتب في فقرة ثم الإتيان بتفاصيل وإعطاء أمثلة تعطى الكتابة عمقا وجاذبية للقارئ.
- 2- تنمية قدرة الطالب على فهم نصوص إنجليزية ثقافية عامة ومتخصصة وترجمتها إلى اللغة العربية والعكس .
- 3- تنمية مهارات التفكير النقدي والتحليلي المطلوبة في تفسير النصوص وفهم التنوع الثقافي .

### 2-ج . مهارات مهنية وعملية

- 1- تنمية قدرة الطالب على استيعاب قواعد اللغة الانجليزية ومفرداتها وإعداده للتدريس كمهنة .
- 2- تنمية قدرة الطالب على الترجمة لإعداده لمهنة الترجمة الكتابية .
- 3- إعداد ملف للطالب يحتوى على مقالات كتبها بنفسه ، وترجمات متنوعة بين اللغتين الانجليزية والعربية ، وتقرير عن موضوع متخصص يتعرض فيه لقدراته التحليلية والنقدية .

### 2-د. مهارات عامة وقابلة للتحويل

- 1- تنمية قدرة الطالب على استخدام التقنيات الحديثة بكفاءة في مجال التخصص وخاصة الحاسب الآلى ودراسة مواد بالانجليزية للحصول على الرخصة الدولية .
- 2- تنمية روح العمل الجماعى ومهارة حل المشكلات و التواصل الفعال.
- 3- النطق الصحيح للغة واستخدامها فى التحوار.
- 4 - تنمية مهارات الطالب لقراءة نصوص متخصصة واستخدامها بعد ذلك لقراءة مراجع فى مجال التخصص.

3- محتويات المقرر

الموضوع	عدد الساعات ( نظري وعملي )	رقم المحاضرة	نظري/عملي
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ How to write a paragraph</li> <li>▪ Listening practice</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	الأولى الخميس 2008/9/25	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Practice with topic sentences</li> <li>▪ Phrases used in topic sentence to express the controlling idea</li> <li>▪ How to translate from Arabic into English</li> </ul>	2+1	الثانية الخميس 2008/10/9	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Choosing a House</li> <li>▪ Listening practice</li> <li>▪ How to use transitional words in writing a paragraph</li> </ul>	2+1	الثالثة الخميس 2008/10/16	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Translation from Arabic into English</li> <li>▪ Language exercise on how to express circumstantial necessity by using suitable forms of <i>have to</i></li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	الرابعة الخميس 2008/10/23	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Clothing</li> <li>▪ Translation from Arabic into English &amp; vice versa</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	الخامسة الخميس 2008/10/30	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Language exercise on the use of the <i>present perfect</i> and <i>present perfect continuous</i> tenses</li> <li>▪ Translation from English into Arabic</li> </ul>	2+1	السادسة الخميس 2008/11/6	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Listening practice</li> <li>▪ Reading comprehension passage entitled <i>Bringing up Children (part 2)</i> continued</li> </ul>	2+1	الثامنة الخميس 2008/11/20	من 10-11

الموضوع	عدد الساعات ( نظري وعملي )	رقم المحاضرة	نظري/عملي
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Translation from English into Arabic &amp; vice versa.</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	التاسعة الخميس 2008/11/27	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test for evaluation</li> </ul>	2+1	العاشرة الخميس 2008/12/4	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Writing practice.</li> <li>▪ Listening practice</li> </ul>	2+1	الحادية عشرة الخميس 2008/12/11	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Discussing writing topics</li> <li>▪ The use of <i>punctuation</i></li> </ul>	2+1	الثانية عشرة الخميس 2008/12/18	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pronouncing English correctly</li> </ul>	2+1	الثالثة عشرة الخميس 2008/12/25	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test for evaluation</li> </ul>	2+1	الرابعة عشرة الخميس 2009/1/1	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Textile</li> <li>▪ Language exercise on the use of <i>simple and continuous past</i></li> <li>▪ Listening practice</li> </ul>	2+1	الخامسة عشرة الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reading comprehension passage entitled <i>Etiquette (part I)</i></li> </ul>	2+1	السادسة عشرة الخميس	من 10-11

الموضوع	عدد الساعات ( نظري وعملي )	رقم المحاضرة	نظري/عملي
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reading comprehension passage entitled <i>Etiquette (part I)</i> continued</li> </ul>	2+1	السابعة عشرة الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Language exercise on the use of <i>will</i> and <i>shall</i> to express promise, determination, decision and intension for the future</li> <li>▪ Translation from English into Arabic</li> </ul>	2+1	الثامنة عشرة الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consumer Protection</li> <li>▪ Listening practice</li> </ul>	2+1	التاسعة عشرة الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Translation from Arabic into English</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	العشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test for evaluation</li> </ul>	2+1	الواحد والعشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pronouncing English correctly</li> <li>▪ Listening practice</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	الثانية والعشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Translation from Arabic into English</li> <li>▪ Discussing writing topics</li> </ul>	2+1	الثالثة والعشرون الخميس	من 10-11

الموضوع	عدد الساعات ( نظري وعملي)	رقم المحاضرة	نظري/عملي
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pronouncing English correctly</li> <li>▪ Speaking activity</li> </ul>	2+1	الرابعة والعشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test for evaluation</li> </ul>	2+1	الخامسة و العشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Translation from English into Arabic &amp; vice versa.</li> </ul>	2+1	السادسة والعشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Discussing writing topics</li> </ul>	2+1	السابعة والعشرون الخميس	من 10-11
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Practicing speaking English through making dialogues in pairs</li> </ul>	2+1	الثامنة والعشرون الخميس	من 10-11

#### 4- طرق التدريس والتعلم

١. محاضرات تتناول أسلوب كتابة المقالة الأكاديمية، والترجمة الصحيحة، وتفسير قواعد اللغة الانجليزية واستخدام مفرداتها.

٢. مناقشات وحلقات حوارية لاكتشاف الأخطاء وتصويبها ومعرفة أساليب أفضل للتعبير باللغة الانجليزية.

٣. تجميع مادة علمية من المكتبة وشبكة الانترنت للتدريب على البحث الذاتي.

٤. القيام بعمل بحث عن موضوع معين من خلال عمل جماعي أو ثنائي أو فردي وتدريب الطالب على العمل الجماعي والثنائي.

٥. تكليف بعض من الطلاب المتفوقين بإعداد جزئية من موضوع المحاضرة وإلقاءها على باقى الطلاب لإحداث مشاركة إيجابية وفعالة مما ينمى لدى الطالب القدرة على مواجهة المواقف المستقبلية.

#### 5- طرق تقييم الطالب

١. تطبيقات : المهام البحثية: تكليف الطالب بكتابة مقالة عامة لموضوع سبق دراسته ولكن باستخدام طرق الكتابة الأكاديمية لتقييم قدرة الطالب على فهم المحتوى.
  ٢. مناقشات ومجموعات عمل : تكليف الطالب بترجمة نصوص من الانجليزية إلى العربية للتأكد من المقدرة على التطبيق الأمثل لما درس ولتقييم قدرة الطالب على فهم المحتوى النظرى والعملى.
- اختبار نهاية العام ويشتمل على أسئلة لتقييم المهارات الأساسية التى قام الطالب بالتدرب عليها من خلال دراسة المقرر من كتابة أكاديمية وفهم لقواعد اللغة ومفرداتها ، واستيعاب لموضوعات فى مجال التخصص، وترجمة من اللغة الانجليزية إلى العربية والعكس

**التقييم الأول:** قراءة ومراجعة فقرات وتراجم من العربية إلى الإنجليزية للتأكد من صحة استخدام الطالب لمهارات الكتابة الأكاديمية والترجمة الصحيحة المضمون والشكل والتأكد على الاستخدام الصحيح للغة الإنجليزية من تراكيب واستخدامات لغوية وسياقية.

**التقييم الثانى:** اختبار نصف العام  
للتأكد من ألام الطالب بإتقان استخدام اللغة الإنجليزية واستيعاب ما درس حتى حينه

**التقييم الثالث:** قراءة ومراجعة مقالة عن موضوع عام وترجمة من الإنجليزية إلى العربية والعكس للتأكد على مقدرة الطالب على الكتابة الابداعية فى صورة موضوع مقالى، والتمكن من ترجمة جيدة خالية من الأخطاء وذات أسلوب جيد والتأكد على استخدام التركيبات اللغوية الصحيحة.

**التقييم الرابع** اختبار نهاية العام

ويتكون نظام التقييم من عدة أجزاء هي:

أ- التقويم خلال التدريب: ويشمل:

- قراءة فقرات ثم مقالات كاملة ومناقشتها لتصحيح الأخطاء والوصول بالطالب إلى كتابة جيدة للمقال الأكاديمى وتطبيق قواعد اللغة.
- قراءة تراجم من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية ومناقشتها للوصول إلى معنى وصياغة وأسلوب جيد للترجمة.
- قراءة بعض النصوص المتخصصة والعامة للتأكد على القراءة السليمة لغوياً. والتدريب على النطق الصحيح لبعض المفردات الجديدة على الطالب.

ب- اختبار كتابى

- يتيح تقييم أساليب الكتابة الاكاديمية.
- تقييم فهم قواعد اللغة.
- استيعاب أساليب الترجمة والتمكن منها.
- قياس مدى استيعاب بعض الموضوعات فى مجال التخصص.

#### ج- بحث صغير

- القيام بإعداد بحث فى مجال التخصص

#### Consumer Protection

لإعداد الطالب لمعرفة طرق البحث عن طريق المكتبة وشبكة الانترنت وتنمية مقدراته على تناول الموضوعات بطريقة بحثية، حيث يقوم بعرض النقاط الرئيسية وتحليلها ونقد بعض وجهات النظر وتدعيم وجهة نظره بطريقة مقنعة مؤيدة بأدلة، وتنمية الموضوعية فى التفكير.

#### د- نسب التقييم:

- اختبار نصف العام الدراسي %20
- اختبار نهاية العام الدراسي %60
- اختبار عملى %20
- المجموع %100

#### 6- قائمة بالمراجع :

١. مذكرات : مذكرة تحتوى على فصول تشتمل على عناصر المنهج بعنوان

1- *English for Home Economics* (3)

Edited by the department of English, Menoufia University.

#### ٢. الكتب الأساسية

Dolan, Ken and Daria. *Smart Money: How To bis Your Own Financial Manager*. Random Hse., 1988.

East, Marjorie. *Home Economics: Past, Present, and Future*. Allyn & Bacon, 1980.

*Household Hints & Hints Tips*. Reader's Digest, 1988.

McCullough, Bonnie R. *Bonnie's Household Organizer The Essential Guide for Getting Control of Your Home*. Rev. ed. St. Manin's, -1983.

Weinstein, Grace W. *Tlie Lifetime Book of Mono/Management*. Rev, ed. New American. Lib., 1987.



٣. كتب مقترحة (لمزيد من المعرفة)

A comprehensive English Grammar: For foreign students by C.E. Eckersly and J.M. Eckersly 1984. Longman, England.

2- The Holt Handbook by Laurie G. Kirszner and Stephen R. Mandell 1986 by CBS college publishing.

3- Common Mistakes in English by T. J. Fitikides (Fifth Edition) 1963. Longman, England.

4- English Grammar in use: A self-study reference and practice book for intermediate students (With Answer Edition) by Raymond Murphy Seventeenth edition 1992. Cambridge University press.

٤. مراجع عامة / دوريات، مواقع على شبكة الأترنت ، ... إلخ

1- Encyclopedia Americana.

2- esl\_lab.com

3- Yahoo , Google

7- التجهيزات اللازمة للتدريس والتعلم

- سبورة
- قلم
- قاعة للمحاضرات

منسق المقرر (القائم بالتدريس) : سحر ندا

رئيس القسم : أ.د./